

ДОГОВОР № \_\_\_\_\_  
о сетевой форме реализации образовательных программ

г. Маньчжурия

«\_\_\_» 10, 2018 г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Байкальский государственный университет» (далее по тексту – БГУ), действующее на основании Лицензии серии 90Л01 № 0009031, регистрационный № 1991 от 10.03.2016 г. (бессрочно), выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, и Свидетельства о государственной аккредитации серии 90А01 № 0002846 регистрационный номер № 2710 от 22.11.2017 г., выданного Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, сроком до 22.11.2023 г., в лице проректора по учебной работе Волченко Любови Юрьевны, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

Маньчжурский профессиональный колледж (далее по тексту – МПК), действующий на основании административного разрешения народного правительства автономного района Внутренней Монголии КНР – лицензии регистрационный № 12152102460450280D от 28.04.2016 г. (бессрочно) в лице директора Чжао Тинбинь, действующего на основании Устава, с другой стороны,

на добровольной основе и на условиях взаимной заинтересованности, основываясь на законодательствах, действующих в Китайской Народной Республике и Российской Федерации, заключили настоящий договор (далее по тексту – Договор) о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

**1.1. Предмет подготовки:** Предметом Договора является подготовка китайских граждан по программам бакалавриата в рамках российских федеральных государственных образовательных стандартов.

Перечень и направленность (профиль) образовательных программ, по которым осуществляется совместная подготовка, приведен в Приложении 1 к настоящему Договору.

Подготовка по указанным выше программам осуществляется при условии зачисления на соответствующую образовательную программу не менее 8 (восьми) обучающихся.

**1.2. Срок подготовки в МПК:** 1 год китайские студенты обучаются русскому языку.

**1.3. Срок обучения по образовательным программам БГУ:** 4 года китайские студенты обучаются в БГУ по направлениям бакалавриата БГУ.

## 2. ОРГАНИЗАЦИЯ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

**2.1. Проведение набора:** МПК проводит организационную работу по набору китайских граждан для изучения русского языка и дальнейшего обучения по программам подготовки бакалавриата БГУ.

Перечень образовательных программ бакалавриата БГУ, по которым

ФГБОУ ВО «БГУ»  
Проректор по учебной работе  
-----Л.Ю. Волченко

1  
Маньчжурский профессиональный колледж  
Директор  
-----Чжао Тинбинь

осуществляется набор, согласовывается сторонами ежегодно и, в случае их изменения, стороны определяют новый перечень путем подписания дополнительного соглашения к настоящему договору.

**2.2. О поступлении в вуз:** После набора учащихся МПК информирует БГУ о наборе. Один год китайские граждане обучаются на базе МПК, после этого четыре года китайские студенты обучаются на базе БГУ.

### **2.3. Об организации обучения:**

**2.3.1.** Языковая подготовка обучающихся по русскому языку осуществляется на базе МПК в течение одного года в соответствии с требованиями стандартов, установленных к уровню владения языком (первый сертификационный уровень В1).

**2.3.2.** После осуществления языковой подготовки в МПК студенты сдают вступительный экзамен на знание русского языка для продолжения обучения на базе БГУ.

Студенты, успешно сдавшие вступительный экзамен, зачисляются на 1-й курс БГУ в соответствии с Правилами приема в ФГБОУ ВО «Байкальский государственный университет» и его филиалы на обучение по образовательным программам высшего образования на соответствующий учебный год. БГУ вправе не зачислять на обучение китайских студентов без надлежащим образом оформленных документов, указанных в п. 4.1.5 настоящего Договора.

**2.3.3.** БГУ организует учебный процесс в соответствии с российскими федеральными государственными образовательными стандартами по направлениям подготовки, указанным в п. 1.1 настоящего договора.

### **2.4. Об окончании обучения:**

**2.4.1.** По окончании изучения всех курсов, предусмотренных учебной программой, студенты под руководством научного руководителя выбирают темы выпускной квалификационной работы.

**2.4.2.** Студентам, получившим подготовку по программам, указанным в п. 1.1. настоящего Договора, БГУ выдаются документы об образовании и о квалификации (диплом бакалавра с присвоением квалификации, соответствующей освоённой программе подготовки).

Основанием для выдачи выпускнику диплома бакалавра является:

- документально подтвержденное успешное освоение в полном объеме основной профессиональной образовательной программы (ОПОП) по выбранному направлению подготовки;
- успешное прохождение государственной итоговой аттестации, включающей государственный экзамен (при его наличии) и защиту выпускной квалификационной работы;
- выполнение требований Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования Российской Федерации.

## **3. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН**

**3.1. В целях исполнения настоящего Договора Стороны берут на себя следующие обязательства:**

ФГБОУ ВО «БГУ»  
Проректор по учебной работе  
-----Л.Ю. Волченко

2

Маньчжурский профессиональный колледж  
Директор \_\_\_\_\_ Чжао Тинбинь

**3.1.1.** МПК обязуется проводить профориентационную работу среди китайских граждан с целью их привлечения к обучению в БГУ.

**3.1.2.** МПК обязуется информировать студентов, участвующих в данной программе, об их правах и обязанностях.

**3.1.3.** МПК обязуется в течение одного года осуществлять языковую подготовку обучающихся по русскому языку в соответствии с требованиями стандартов, установленных к уровню владения языком (первый сертификационный уровень В1).

**3.1.4.** БГУ обязуется проводить обучение студентов по образовательной программе бакалавриата в течение четырех лет на базе БГУ.

**3.1.5.** Стороны обязуются предоставить китайским студентам право бесплатного пользования учебными помещениями, учебным оборудованием, библиотеками, читальными залами, а также спортивными и культурными комплексами, принадлежащими Сторонам.

**3.1.6.** Предоставить при наличии в период обучения каждому китайскому студенту место в 3-х – 5-и местной комнате студенческого общежития для иностранных граждан, обеспеченное постельными принадлежностями и коммунальными удобствами.

**3.1.7.** Для оформления официальных приглашений на обучение китайских студентов МПК направляет в срок до «01» июля текущего года в БГУ списки студентов, обучающихся по основной профессиональной образовательной программе. Данные списки должны включать фамилию и имя студента на английском, русском языках, дату и место рождения, домашний адрес, телефон, копию паспорта, город получения визы.

**3.1.8.** БГУ оказывает содействие студентам в получении в установленном порядке въездных и выездных виз для следования на учебу и выезда на Родину.

**3.1.9.** БГУ содействует в организации мероприятий для студентов в свободное от учебы время и в период каникул.

**3.1.10.** БГУ предоставляет студентам по личному заявлению академический отпуск по болезни и по другим уважительным причинам.

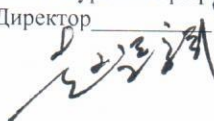
**3.1.11.** БГУ оказывает студентам содействие в осуществлении медицинского страхования их здоровья и жизни на срок пребывания.

**3.1.12.** БГУ обязуется обеспечить проведение обработки персональных данных лиц, указанных в п. 1.1. настоящего договора (ФИО, дата и место рождения, паспортные данные, адрес регистрации и проживания, фотографии и иные данные полученные в ходе исполнения договора, включая их сбор систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ) обезличивание, блокирование, удаление и уничтожение); а также принять необходимые правовые, организационные и технические меры для соблюдения конфиденциальности и обеспечения безопасности персональных данных при их обработке, а также соблюдать иные требования, установленные ст. 19 Федерального закона № 152-ФЗ от 27.07.2006 «О персональных данных» в отношении персональных данных, полученных в связи с исполнением Договора.

ФГБОУ ВО «БГУ»  
Проректор по учебной работе  
-----Л.Ю. Волченко

3

Маньчжурский профессиональный колледж  
Директор Чжао Тинбинь



Обязательства по проведению обработки персональных данных действует до момента принятия решения об уничтожении персональных данных, полученных в результате исполнения Договора, или письменного отзыва согласия на обработку персональных данных лиц, указанных в п. 3.1.7. настоящего договора.

**3.2.** Стороны не берут на себя финансовых обязательств:

**3.2.1.** По стипендиальному и материальному обеспечению студентов.

**3.2.2.** По медицинскому страхованию, страхованию жизни студентов, а также их личного имущества.

**3.2.3.** По проживанию в общежитии.

**3.2.4.** По компенсации за утрату или порчу личного имущества студентов, происшедших не по вине Сторон(ы).

**3.2.5.** По оплате проезда студентов к месту учебы, отъезда на Родину или их поездок по стране пребывания в учебных целях, не связанных с учебным процессом, а также оплате въездных – выездных документов.

**3.2.6.** По оплате продления виз для студентов, оформления транзитных виз.

**3.3. Стороны имеют право:**

**3.3.1.** Ежемесячно информировать вуз – партнер о текущей успеваемости, или каких-либо нарушениях правил (законов) студентами, направленными на учебу.

**3.3.2.** При условии предварительного информирования и согласования БГУ с МПК имеет право отчислить студентов из университета в следующих случаях:

- нарушения действующего в РФ законодательства, включая нарушение правил пребывания иностранного гражданина на территории РФ;
- нарушения устава университета, локальных нормативных актов университета, правил проживания в общежитии страны пребывания;
- за несвоевременную оплату за обучение, медицинскую страховку и проживание;
- за академическую неуспеваемость;
- по состоянию здоровья студента.

#### **4. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТУДЕНТОВ**

**4.1.** В целях настоящего договора студенты обязуются:

**4.1.1.** Освоить учебный курс по ОПОП и защитить выпускную квалификационную работу.

**4.1.2.** Уважать Конституцию и соблюдать законы РФ, выполнять установленные для иностранных граждан правила проживания и передвижения по территории РФ, выполнять требования Положений об обучении иностранных граждан в РФ, правила внутреннего распорядка и проживания в общежитии.

**4.1.3.** Произвести расчет за обучение, медицинское страхование, проживание и другие затраты в полном объеме и сроки в соответствии с разделом 5 настоящего Договора.

**4.1.4.** Пройти обязательный медосмотр и оформить обязательное медицинское страхование здоровья и жизни на срок обучения с получением медицинского полиса РФ за свой счет.

Жао Тинбинь

**4.1.5.** Предоставить в вуз-партнер – БГУ следующие документы:

- личное заявление студента;
- личную анкету установленного образца;
- сертификат на знание русского языка (I уровень) (при его наличии);
- оригинал или нотариально заверенную копию документа о полном среднем образовании с указанием изученных предметов и полученных по ним оценок, дающего право на поступление в высшее учебное заведение РФ с официально заверенным переводом на русский язык;
- оригинал медицинского сертификата, свидетельствующий об отсутствии у него медицинских противопоказаний для учебы в РФ, включающий справку об обследовании на отсутствие ВИЧ-инфекции (срок действительности данной справки - шесть месяцев);
- 6 фотографий 3x4 см;
- иные документы, предусмотренные Правилами приема в ФГБОУ ВО «Байкальский государственный университет» и его филиалы на обучение по образовательным программам высшего образования на соответствующий учебный год.

**4.2.** Покинуть пределы страны пребывания не позднее последнего дня действия учебной или транзитной визы.

## **5. ФИНАНСОВЫЕ УСЛОВИЯ**

**5.1.** Стоимость обучения в МПК (языковая подготовка обучающихся по русскому языку) устанавливается МПК и фиксируется в договоре, заключаемом студентом с образовательной организацией.

**5.2.** Стоимость обучения в БГУ устанавливается БГУ ежегодно и фиксируется в договоре, заключаемом студентом с образовательной организацией.

Стоимость обучения для студентов МПК определяется в размере 90% от стоимости обучения, установленной БГУ для граждан дальнего зарубежья, обучающихся по программам высшего образования.

**5.3.** Для осуществления профориентационных мероприятий и организационно-управленческих функций, связанных с исполнением настоящего договора, БГУ перечисляет МПК денежные средства в размере 10 % от стоимости обучения, указанной в абз. 2 п. 5.2 настоящего договора, за каждого студента за каждый учебный год в БГУ. Учебный год равен 12 месяцам (с сентября по август включительно).

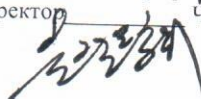
Перечисление денежных сумм, указанных в абз. 1 настоящего пункта договора, производится банковским переводом в долларах США до 31 августа текущего учебного года (при условии своевременного предоставления МПК необходимых банковских реквизитов) на основании счета в долларах США, выставленного МПК, и подписанного сторонами акта, по курсу, действующему на день оплаты. Днем оплаты считается день списания денежных средств со счета БГУ.

Расходы на комиссионные проценты банков за операции с денежными

ФГБОУ ВО «БГУ»  
Проректор по учебной работе  
-----Л.Ю. Волченко

5

Маньчжурский профессиональный колледж  
Директор Чжао Тинбинь



- за снятие денежных средств с банковского счета МПК – за счет МПК;
- за перевод денежных средств на банковские реквизиты БГУ – за счет МПК;
- за снятие денежных средств с банковского счета БГУ – за счет БГУ.

## **6. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА**

**6.1.** Настоящий договор вступает в силу с момента подписания его Сторонами. Срок действия договора – 5 лет с возможностью продления по согласованию Сторон.

## **7. УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА**

**7.1.** Настоящий договор может быть изменен или расторгнут по соглашению сторон путем подписания дополнительного соглашения.

**7.2.** При нарушении одной Стороной обязательств по договору другая Сторона вправе в одностороннем порядке отказаться от договора, направив Стороне письменное уведомление не позднее чем за два месяца.

## **8. ДЕЙСТВИЕ НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ**

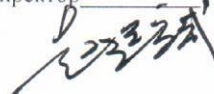
**8.1.** Стороны, не исполнившие или ненадлежащим образом исполнившие обязательства по настоящему договору, освобождаются от ответственности, если докажут, что надлежащее исполнение обязательств по настоящему договору оказалось невозможным вследствие наступления обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор).

**8.2.** Каждая из Сторон обязана письменно сообщить о наступлении обстоятельств непреодолимой силы не позднее 15 дней с начала их действия.

**8.3.** Неуведомление либо несвоевременное уведомление о наступлении обстоятельств непреодолимой силы не дает Сторонам право ссылаться при невозможности выполнить свои обязанности по настоящему Договору на наступление названных обстоятельств.

ФГБОУ ВО «БГУ»  
Проректор по учебной работе  
-----Л.Ю. Волченко

6  
Маньчжурский профессиональный колледж  
Директор \_\_\_\_\_ Чжао Тинбинь



## 9. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

9.1. Настоящий договор о сотрудничестве составлен на русском (2 экземпляра) и китайском (2 экземпляра) языках, обладающих одинаковой юридической силой, по два экземпляра (на русском и китайском языках) для каждой из сторон.

9.2. Все споры и разногласия между Сторонами по настоящему договору разрешаются путем переговоров между ними.

9.3. К настоящему договору прилагается и является его неотъемлемой частью:

Приложение 1. Перечень и направленность (профиль) образовательных программ, по которым осуществляется совместная подготовка.

## 10. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА, БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

ФГБОУ ВО «БГУ»  
Российская Федерация,  
Иркутская обл.,  
664003, г. Иркутск,  
ул. Ленина, д. 11

Beneficiary Bank: JSC VTB Bank,  
Krasnoyarsk, Russia  
SWIFT-code: VTBRRUM2KRA  
Correspondent Bank: The Bank of New  
York Mellon, New York, USA  
SWIFT-code: IRVTUS3N  
Correspondent account: 890-0055-006

Расчетный счет в долларах США  
40501840708030000023

Транзитный счет  
40501840608030100023

Телефоны: +7 (3952) 522622  
Факс: +7 (3952) 211225  
E-mail: [rector@bgu.ru](mailto:rector@bgu.ru)

 Л.Ю. Волченко

Маньчжурский профессиональный  
колледж  
Китайская Народная Республика,  
Автономный район Внутренняя  
Монголия,  
021400, г. Маньчжурия, вход в  
аэропорт СиЦзяо.

Телефоны: +86 (470) 6260808  
Факс: +86 (470) 6260808  
E-mail: [mzljzjzx@inbox.ru](mailto:mzljzjzx@inbox.ru)

 Чжао Тинбинь

к Договору о сетевой форме  
реализации образовательных  
программ от \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

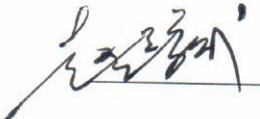
**Перечень и направленность (профиль) образовательных программ, по которым осуществляется совместная подготовка**

1. Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа прикладного бакалавриата. Направление подготовки 38.03.01 «Экономика». Направленность (профиль) образовательной программы «Мировая экономика».
2. Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа прикладного бакалавриата. Направление подготовки 43.03.02 «Туризм». Направленность (профиль) образовательной программы «Туристский и гостиничный бизнес».
3. Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа прикладного бакалавриата. Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика». Направленность (профиль) образовательной программы «Русский язык как иностранный».

ФГБОУ ВО «БГУ»  
Российская Федерация,  
Иркутская обл.,  
664003, г. Иркутск,  
ул. Ленина, д. 11  
Телефоны: +7 (3952) 522622  
Факс: +7 (3952) 211225  
E-mail: [rector@bgu.ru](mailto:rector@bgu.ru)

Маньчжурский профессиональный  
колледж  
Китайская Народная Республика,  
Автономный район Внутренняя  
Монголия,  
021400, г. Маньчжурия, вход в  
аэропорт СиЦзяо  
Телефоны: +86 (470) 6260808  
Факс: +86 (470) 6260808  
E-mail: [mzljzx@inbox.ru](mailto:mzljzx@inbox.ru)

  
Л.Ю. Волченко  


  
Чжао Тинбинь